

DOCUMENTATIE DE ATRIBUIRE

Inchiriere spatiu

Intocmit
Dragos Marcu

FIȘA DE DATE A ACHIZIȚIEI

I. a. AUTORITATEA CONTRACTANTĂ

Denumire: ARAS – ASOCIATIA ROMANA ANTI-SIDA		
Adresă: BD. GARIIB OBOR, NR 23, SECTOR 2 BUCURESTI		
Localitate: Bucuresti	Cod poștal: RO 021746	Țara: ROMÂNIA
Persoana de contact: În atenția Dragos Marcu	Telefon: 021.2102077 e-mail : dragos.marcu@arasnet.ro	
Tel: 021/2102077, fax: 021.2108251		

I.b Principala activitate sau activități ale autorității contractante

<input type="checkbox"/> ministere ori alte autorități publice centrale inclusiv cele subordonate la nivel regional sau local	<input type="checkbox"/> servicii publice centrale
<input type="checkbox"/> agenții naționale	<input type="checkbox"/> apărare
<input type="checkbox"/> autorități locale	<input type="checkbox"/> ordine publică/siguranță națională
<input type="checkbox"/> alte institutii guvernate de legea publică	<input type="checkbox"/> mediu
<input type="checkbox"/> instituție europeană/organizație internațională	<input type="checkbox"/> economico-financiare
X altele Asociatie	<input type="checkbox"/> sănătate
	<input type="checkbox"/> construcții și amenajarea teritoriului
	X protecție socială
	<input type="checkbox"/> cultură, religie și activ. recreative
	<input type="checkbox"/> educație
	<input type="checkbox"/> activități relevante
	<input type="checkbox"/> energie
	<input type="checkbox"/> apă
	<input type="checkbox"/> poștă
	<input type="checkbox"/> transport

Autoritatea contractantă achiziționează în numele altei autorități contractante

DA NU **X**

Alte informații și/sau clarificări pot fi obținute:	
	X la adresa mai sus menționată
	X altele: Telefon/fax: 021/2102077, orele 14-18
Date limită de primire a solicitărilor de clarificări :	
Data: 05.05.2010 ora 18.00	
Adresa: Intr. Mihai Eminescu, nr 5, Sector 2 Bucuresti	
Data limită de transmitere a răspunsului la clarificări: 06.05.2010 ora 18:00	
Data limita de trimitere a ofertelor 14.05.2010	

Soluționarea contestațiilor În temeiul art. 21 din Constituția României, ofertantul poate opta pentru una din următoarele jurisdicții:		
<i>Jurisdicția specială administrativă, în temeiul art. 6 alin. (1) din Legea nr. 554/2004 – competența de soluționare a contestațiilor revine achizitorului prin intermediul compartimentului juridic</i>		
<i>Contestațiile se vor depune la sediul achizitorului</i>		
<i>Adresa: Intr. Mihai Eminescu, nr 5, Sector 2 Bucuresti</i>		
<i>Localitatea: Bucuresti</i>		
<i>Telefon: .0212102077</i>		
<i>Fax: 021/2108251</i>		
2. Jurisdicția specială prevăzută de art. OUG nr. 34/2006 - competența de soluționare a contestațiilor revine Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor		
<i>Contestațiile se vor depune la sediul Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor</i>		
<i>Adresa: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3</i>		
<i>Localitatea: BUCUREȘTI</i>	<i>Cod postal: 030084</i>	<i>Țara: România</i>
<i>E-mail: office@cnsr.ro</i>	<i>Telefon: 021.3104641</i>	
<i>Adresa internet: www.cnsr.ro</i>	<i>Fax: 021.3104642</i>	
3. Denumirea instanței competente: Tribunalul București		
<i>Adresa: strada Bdul Unirii nr. 37, sector 3,</i>	<i>Țara: România</i>	
<i>Localitatea: Bucuresti</i>	<i>Telefon: 021 318.77.00</i>	
<i>E-mail: tribunalul-bucuresti@just.ro</i>	<i>Fax: 021.318.77.31</i>	

I.c.Sursa de finanțare :

FONDUL SOCIAL EUROPEAN

*Programul Operational Sectorial pentru Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 - 2013
 Axa prioritara 6 "Promovarea incluziunii sociale"*

*Domeniul major de interventie 6.3. "Promovarea egalitatii de sanse pe piata muncii"
 Numarul de identificare al contractului POSDRU/71/6.3/S/38123*

Titlul proiectului : Este dreptul tau sa stii - proiect de promovare a sanatatii pentru femei

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

II.1) Descriere

II.1.1) Denumire contract: Inchiriere locatie pentru desfasurare activitate centru regional		
II. 1.2) Denumire contract și locația lucrării, locul de livrare sau prestare : Inchiriere spatiu in Municipiul CRAIOVA		
(a) Lucrări	<input type="checkbox"/>	(b) Produse <input type="checkbox"/>
		(c) Servicii <input checked="" type="checkbox"/>

Executie <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	Categoria serviciului
Proiectare si executie <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	2A <input type="checkbox"/>
Realizare prin orice mijloace corespunzatoare cerintelor specificate de autoritatea contractanta <input type="checkbox"/>	Închiriere <input type="checkbox"/>	2B <input type="checkbox"/>
	Cumparare în rate <input type="checkbox"/>	Se specifica din care categorie de servicii apartine obiectul contractului: fie din Anexa 2A, fie din Anexa 2B.)
Principala locație a lucrării	Principala locație a produsului	CRAIOVA
II. 1. 3) Procedura se finalizează prin :		
Contract de achiziție publică: X		
Încheierea unui acord cadru: <input type="checkbox"/>		
II. 1.4) Durata contractului de achiziție publică :		
Ani: 2 luni 8 zile		
II.1.5) Divizare pe loturi da <input type="checkbox"/> nu X		
Ofertele se depun pe:		
un singur lot <input type="checkbox"/> unul sau mai multe <input type="checkbox"/> toate loturile <input type="checkbox"/>		
Alte informatii referitoare la loturi:		
II.1.6) Ofertele alternative sunt acceptate DA <input type="checkbox"/> NU X		

II.2) Cantitatea sau scopul contractului

II.2.1) Inchirierea unui spatiu de minim 35mp cu toate utilitatile aferente, inclusiv grup sanitar, care va fi folosit pentru desfasurarea unor activitati de asistenta sociala fara cazare

III. Conditii specifice contractului

III.1. Alte conditii particulare referitoare la contract Da <input type="checkbox"/> NU X	
III.1.1. Contract rezervat (daca da, scurta descriere) Da <input type="checkbox"/> NU X	

IV. PROCEDURA

Procedura selectată: Achiziție directă - prin procedura competitivă
IV.2) Legislatia aplicata: IV. 2. Legislația aplicată - Directiva 2004/18/CE din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri si de servicii;

- Directiva 2004/17/CE din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor postale;
- Ordonanța de Urgență nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, denumită în continuare OUG nr.34/2006;
- Hotărârea Guvernului nr.925/2006 pentru aprobarea normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică din OUG nr.34/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea Guvernului nr.457/2008 privind cadrul instituțional de coordonare și de gestionare a instrumentelor structurale;
- Ordonanța Guvernului nr. 79 din 28 august 2003 privind controlul și recuperarea fondurilor comunitare, precum și a fondurilor de cofinanțare aferente utilizate necorespunzător;
- Regulamentul (CE) nr.1083/2006 al Consiliului de stabilire a prevederilor generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de Coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr.1260/1999;
- Regulamentul (CE) nr.213/2008 al Comisiei din 28 noiembrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2195/2002 al Parlamentului European și al Consiliului privind Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV) și a Directivelor 2004/17/CE și 2004/18/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește procedurile de achiziții publice, în ceea ce privește revizuirea CPV;
- Comunicarea Comisiei 2006/C 179/02 privind interpretarea reglementărilor comunitare în cazul contractelor care nu intra sub incidența, totală sau parțială, a Directivelor privind achizițiile publice, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C179/2 din 01.08.2006.
- INSTRUCȚIUNEA nr. E2121/C.I./07.07.2009 la contractul de finanțare;

V. CRITERII DE CALIFICARE ȘI/SAU SELECTIE

V.1) Situația personală a candidatului /oferantului	
Declarații privind eligibilitatea Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input type="checkbox"/>	
Declarație privind neîncadrarea în prevederile art. 181 din OUG 34/2006 Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/>	
Fisa informații generale Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/>	
V.2) Capacitatea de exercitare a activității profesionale (înregistrare)	
Persoane juridice/fizice române Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/>	
Persoane juridice /fizice străine	Cerință obligatorie:

<p>Solicitat <input checked="" type="checkbox"/> Nesolicitat <input type="checkbox"/></p>	<p>Pentru a-și demonstra capacitatea de exercitare a activității profesionale operatorul economic va prezenta documente edificatoare prin care să dovedească forma de înregistrare ca persoana fizică sau juridică în conformitate cu prevederile legale din țara în care ofertantul este rezident.</p> <p>Documentele vor fi prezentate în traducere legalizată În cazul inexistenței acestora se va apela la declarația pe propria răspundere privind capacitatea.</p>
<p>Declarație de acceptare a condițiilor contractuale Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>V. 3) Situația economico-financiară</p>	
<p>Informații privind situația economico-financiară Solicitat <input checked="" type="checkbox"/> Nesolicitat <input type="checkbox"/></p>	<p>Declarație pe propria răspundere privind inexistența situației de faliment și negrevarea de sarcini care ar putea afecta exercitarea contractului</p>
<p>V.4) Capacitatea tehnică și/sau profesională</p>	
<p>Informații privind capacitatea tehnică Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>V.5) Standarde de asigurare a calității</p>	
<p>Informații privind standardele de asigurare a calității: Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>V.6) Standarde de protecție a mediului</p>	
<p>Informații privind standardele de protecție a mediului: Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/></p>	

Nota: În cazul neprezentării unui document de calificare solicitat în documentația de atribuire, nu mai este permisă completarea ulterioară, având ca efect descalificarea ofertantului/candidatului (conform art.77 alin.2 lit.a) din HG 925/2006).

VI. PREZENTAREA OFERTEI

VI.1) Limba de redactare a ofertei	Ofertele vor fi redactate în limba română. Toată corespondența legată de desfășurarea procesului de licitație
------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	se va efectua in limba romana
VI.2) Perioada de valabilitate a ofertei	minim 30 zile
VI.3) Garanție de participare Solicitat <input type="checkbox"/> Nesolicitat <input checked="" type="checkbox"/>	
VI.4. Modul de prezentare a propunerii tehnice	Ofertanții vor prezenta propunerea tehnică astfel încât aceasta să răspundă în totalitate cerințelor din Caietul de sarcini.
VI.5) Modul de prezentare a propunerii financiare	Elementul principal al propunerii financiare este Formularul de ofertă - Formular 6. Propunerea financiara va fi exprimata in lei
VI.6. Modul de prezentare a ofertei	Ofertantul trebuie să prezinte un exemplar al ofertei (tehnice și financiare) și al documentelor de calificare în original și copie. În eventualitatea unei discrepanțe între original și copii va prevala originalul. Adresa la care se depun ofertele însoțite de documentele de calificare este: Intr. Mihai Eminescu, Nr. 5, Sector 2, Bucuresti Oferta se va prezenta într-un plic exterior marcat cu inscripția: A NU SE DESCHIDE INAINTEA DATEI DE 15.05.2010, ora 16.00 În plicul exterior se va introduce 2 plicuri marcate cu: ORIGINAL și COPIE. Cele 2 plicuri ORIGINAL și COPIE vor conține: Documente de calificare: Declaratie privind calitatea de participant la procedura Propunere tehnică (conform Caietului de sarcini) Ofertantul va numerota, va semna și va ștampila fiecare pagină a ofertei depuse și a documentelor care însoțesc oferta. Fiecare plic va conține un opis al documentelor din interior. Plicul exterior nu se va marca sau însemna cu elemente care ar conduce la identificarea ofertantului.
VI.7. Posibilitatea retragerii sau modificării ofertei	Orice ofertant are dreptul de a-si modifica sau de a-si retrage oferta numai inainte de data limita stabilita pentru depunerea ofertei si numai printr-o solicitare scrisa in acest sens.
VI.8. Deschiderea ofertelor	Data, ora și locul deschiderii ofertelor: 15.05.2010, ora 16.00

VII. CRITERII DE ATRIBUIRE

VII.1) Prețul cel mai scăzut	<input checked="" type="checkbox"/>
------------------------------	-------------------------------------

VIII. ATRIBUIREA CONTRACTULUI/INCHEIEREA CONTRACTULUI

VIII.1) Ajustarea pretului contractului da <input type="checkbox"/> nu <input checked="" type="checkbox"/>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

VIII.2). Garanția de buna executie a contractului da <input type="checkbox"/> nu <input checked="" type="checkbox"/>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Potențialii ofertanți au obligația de a urmări site-ul www.arasnet.ro până la data de deschidere a ofertelor. Toate clarificarile aferente achizitiei vor fi postate la adresa de internet www.arasnet.ro

CAIET DE SARCINI

Spatiul care urmeaza a fi inchiriat va avea cel putin urmatoarele caracteristici:

- existenta utilitatilor (apa, canal energie electrica, eventual gaze, telefonie, internet
- spatiul trebuie sa se situeze in imediata vecinatate a mijloacelor de transport in comun

Se solicita in mod obligatoriu urmatoarele documente insotitoare :

- copie dupa contractul de proprietate

- Nerespectarea caracteristicilor minimale impuse prin caietul de sarcini conduce la descalificarea ofertantului.

- Termen de livrare : 01.06.2010

FORMULARE

Capitolul contine formulare destinate, pe de o parte, sa faciliteze elaborarea si prezentarea ofertei si a documentelor care o insotesc si, pe de alta parte, sa permita comisiei de evaluare examinarea si evaluarea rapida si corecta a tuturor ofertelor depuse.

Fiecare candidat/ofertant care participa, in mod individual sau ca asociat, la procedura pentru atribuirea contractului de achizitie publica are obligatia de a prezenta formularele prevazute in cadrul acestui capitol, completate in mod corespunzator si semnate de persoanele autorizate.

OPERATOR ECONOMIC

_____)
(denumirea/numele)

DECLARAȚIE PRIVIND ELIGIBILITATEA

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al _____,
(denumirea/numele si sediul/adresa operatorului economic)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și a sancțiunilor aplicate faptei de fals în acte publice, că nu ne aflăm în situația prevăzută la art. 180 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, respectiv în ultimii 5 ani nu am fost condamnat prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești pentru participarea la activități ale unei organizații criminale, pentru corupție, fraudă și/ sau spălare de bani.

De asemenea, declar că la prezenta procedură nu particip în două sau mai multe asocieri de operatori economici, nu depun candidatură/ofertă individuală și o alta candidatură/ofertă comună, nu depun ofertă individuală, fiind nominalizat ca subcontractant în cadrul unei alte oferte.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Prezenta declarație este valabilă până la data de _____
(se precizează data expirării perioadei de valabilitate a ofertei)

Data completării

Operator economic,

_____)
(semnatura autorizată)

Formular 6

FORMULAR DE OFERTA

Catre
(denumirea autoritatii contractante si adresa completa)

Domnilor,

1. Examinand documentatia de atribuire, subsemnatii, reprezentanti ai ofertantului
_____, ne oferim ca, in conformitate
(denumirea/numele ofertantului)

cu prevederile si cerintele cuprinse in documentatia mai sus mentionata, sa furnizam/sa inchiriam/sa livram in sistem leasing cu optiune de cumparare/sa livram in sistem leasing fara optiune de cumparare (se elimina optiunile neaplicabile) _____,
(denumirea produselor)

pentru suma de _____ (moneda ofertei).
(suma in litere si in cifre)

platibila dupa receptia produselor/in rate lunare sau trimestriale (se elimina optiunile neaplicabile), la care se adauga taxa pe valoarea adaugata in valoare de _____.
(suma in litere si in cifre)

2. Ne angajam ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita castigatoare, sa furnizam produse in graficul de timp anexat.

3. Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila pentru o durata de _____
_____ zile, respectiv pana la data de _____, si
(durata in litere si cifre) (ziua/luna/anul)

ea va ramane obligatorie pentru noi si poate fi acceptata oricand inainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Pana la incheierea si semnarea contractului de achizitie publica aceasta oferta, impreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare, vor constitui un contract angajant intre noi.

5. Precizam ca:

depunem oferta alternativa, ale carei detalii sunt prezentate intr-un formular de oferta separat, marcat in mod clar "alternativa";

nu depunem oferta alternativa.
(se bifeaza optiunea corespunzatoare)

6. Am inteles si consimtim ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita ca fiind castigatoare, sa constituim garantia de buna executie in conformitate cu prevederile din documentatia de atribuire.

Data ____ / ____ / ____

_____, in calitate de _____, legal autorizat sa semnez
(semnatura)

oferta pentru si in numele _____.
(denumirea/numele operatorului economic)

Operator economic

FORMULAR 7

_____ (denumirea/numele)

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Ca urmare a invitației dumneavoastră privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului
_____ noi _____ vă transmitem alăturat
(denumirea contractului de achiziție publică) (denumirea/numele ofertantului)

următoarele:

1. Coletul sigilat și marcat în mod vizibil, conținând, în original și într-un număr de _____ copii:
- a) oferta;
 - b) documente care însoțesc oferta.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și vă satisface cerințele.

Data completării: _____ / _____ / _____.

Cu stimă,

Operator economic,

.....

(semnătură autorizată)

FORMULAR 3

CANDIDATUL/OFERTANTUL

(denumirea/numele)

INFORMATII GENERALE

1. Denumirea/numele:
2. Codul fiscal:
3. Adresa sediului central:
4. Telefon:
- Fax:
- E-mail:
5. Certificatul de inmatriculare/inregistrare _____
(numarul, data si locul de inmatriculare/inregistrare)
6. Obiectul de activitate, pe domenii: _____
(in conformitate cu prevederile din statutul propriu)
7. Birourile filialelor/sucursalelor locale, daca este cazul: _____
(adrese complete, telefon/fax, certificate de inmatriculare/inregistrare)
8. Principala piata a afacerilor:
9. Cifra de afaceri pe ultimii 3 ani:

Anul	Cifra de afaceri anuala la 31 decembrie (mii lei)	Cifra de afaceri anuala la 31 decembrie (echivalent euro)
1.		
2.		
3.		
Media anuala:		

Candidat/ofertant,

(semnatura autorizata)

FORMULARUL 4

4.4.5. DECLARAȚIE DE ACCEPTARE A CONDIȚIILOR CONTRACTUALE

Subsemnatul (nume și prenume în clar a persoanei autorizate), reprezentant imputernicit al (denumirea/numele și sediul/adresa candidatului/ofertantului), în nume propriu și în numele asocierii declar că sunt de acord cu toate prevederile Condițiilor Contractuale publicate în cadrul prezentei proceduri de atribuire și ne obligăm să respectăm toate obligațiile menționate în conținutul acestuia.

Data : [ZZ.LL.AAAA]

(numele și prenume) _____, (*semnatura și ștampilă*), în calitate de _____, legal autorizat să semneze oferta pentru și în numele

(*denumire/nume operator economic*)

CONTRACT DE LOCAȚIUNE

Încheiat astăzi

la

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. S.C., cu sediul în.....numar ORCMB, CUI....., cont bancar nr.....deschis la....., în calitate de **locatar**, pe de o parte, și

1.2., Asociația Română Anti-SIDA (denumită în continuare ARAS), cu sediul în București, Bd. Gării Obor, nr. 23, et. 2, ap. 8, sector 2, având codul fiscal nr. 5466592 și contul bancar

....., deschis la

Sucursala, reprezentată legal prin dr. Maria Georgescu, în calitate de Director executiv

în calitate de **locatar**, pe de altă parte,

au convenit să încheie prezentul contract de locațiune cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Locatarul dă în locațiune locatarului

..... în următoarele condiții:

- durata locațiunii
- chiria calculată astfel plătită anticipat, în momentul preluării bunurilor ce constituie obiectul prezentului contract, pe bază de proces-verbal.

Locatarul, are are un drept de locație asupra imobilului....., conform contractului de închiriere nr... din data....., încheiat cu..... garantează pe locatar că are dreptul să subînchirieze spațiul ce formează obiectul prezentului contract.

III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

3.1. Obligațiile locatarului sunt următoarele:

- să predea imobilul în locațiune la termenul convenit de părți ;
- să efectueze reparațiile necesare în tot timpul locațiunii;
- să se abțină de la orice fapt personal, care ar avea drept consecință tulburarea locatarului în folosința bunului;
- să răspundă pentru evicțiune și viciile ascunse ale bunului care îi împiedică întrebuințarea;

3.2. Obligațiile locatarului sunt următoarele:

- să plătească chiria de lei/lună/an în condițiile stabilite;
- să folosească în perioada locațiunii bunul care constituie obiectul prezentului contract, ca un posesor de bună-credință, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa;
- să restituie la sfârșitul locațiunii imobilul ce face obiectul prezentului contract în starea în care le-a preluat consemnată în procesul-verbal de predare-primire;
- în cazul în care în timpul contractului apar probleme din culpa locatarului, locatarul este îndreptățit să pretindă și să i se plătească despăgubiri;
- să garanteze restituirea imobilului în starea în care se afla când l-a preluat.

IV. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Durata locațiunii este de începând cu data de până la data de

V. PREȚUL CONTRACTULUI

5.1. Părțile au convenit ca locatarul să plătească o chirie de zi/lună/an astfel:

VI. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

6.1. Contractul de locațiune încetează prin:

- a) acordul de voință al părților;
- b) denunțarea unilaterală, care se anunță scris celeilalte părți, cu o notificare expediată prinpoștă recomandată cu confirmare de primire, cu cel puțin 30 de zile anterior datei de încetare a contractului;
- c) expirarea termenului;
- d) pierirea bunului;
- e) desființarea titlului locatorului;

VII. FORȚA MAJORĂ

- 7.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau executarea în mod necorespunzător - totală sau parțială - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră așa cum este definită de lege.
- 7.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de zile/ore producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.
- 7.3. Dacă în termen de 5 zile de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

VIII. NOTIFICĂRI

- 8.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.
- 8.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată pe confirmare de oficiul poștal primitor.
- 8.3. Dacă confirmarea se trimite prin telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.
- 8.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente."

IX. LITIGII

- 9.1. În cazul în care rezolvarea neînțelegerilor nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare tribunalului arbitral, conform regulilor de procedură aplicabile arbitrajului comercial ad-hoc, organizat de Camera de Comerț și Industrie a României.

X. CLAUZE FINALE

- 10.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.
- 10.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui
- 10.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.
- 10.4. Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de exemplare din care astăzi, data semnării lui.

LOCATOR
PROPRIETAR

LOCATAR
CHIRIAȘ